

Accensione dei lumi di Chanukkà

La Chanukkià va messa vicino a una finestra o alla destra della porta d'ingresso (il lato opposto alla Mezuzà); gli otto lumi devono essere su un unico piano e in linea retta, lo Shammash deve essere rialzato o spostato per essere ben riconoscibile.

I lumi ad olio, o le candele di cera, si posizionano da destra verso sinistra e si accendono da sinistra verso destra, devono essere separati da uno spazio sufficiente a evitare che le singole fiammelle si uniscano tra loro e devono bruciare almeno 30 minuti.

Si accende lo Shammash e si recitano le seguenti berachot prima di accendere il lume del giorno:

**Baruch Attà A. Eloenu melech aolam asher
kideshanu bemitzvotav vetzivanu leadlik ner shel
Chanukkà**

Benedetto sii Tu, Signore D-o nostro, Re dell'universo, che ci hai santificato con i Tuoi precetti e ci hai comandato di accendere i lumi di Chanukkà.

**Baruch Attà A. Eloenu melech aolam sheasà
nissim laavotenu baiamim aem bazeman azè**

Benedetto sii Tu, Signore D-o nostro, Re dell'universo, che hai compiuto miracoli per i nostri padri nei tempi passati ed in questi tempi.

Soltanto la prima sera si recita anche questa berachà:

**Baruch attà A. Eloenu melech aolam
sheecheianu vekiiemanu veigghianu lazeman azè.**

Benedetto sii Tu, Signore D-o nostro, Re dell'universo, che ci hai tenuto in vita e ci hai preservato e ci hai permesso di raggiungere questo momento.

C'è l'obbligo di ricordare in queste sere perché si accendono i lumi:

Annerot allalu anu madlikin, al anissim veal agghevurot, veal ateshuot veal aniflaot sheasita laavotenu baiamim aem bazeman azé al yedé kohanecha akedoshim (akedoshim) vekol shemonat iemé chanukkà aneerot allalu (allalu, allalu) kodesh em veen lanu (lanu) reshut leishtamesh baem ellà lirotam (lirotam) bilvad kedé leodot leshimchà (leshimchà) aggadol (leshimchà aggadol). Al nissecha veal nifleotecha (veal nifleotecha) veal ieshuatecha.

(Salmo 30) **Mizmor shir chanukat** abbait leDavid. Aromimchà A. ki dillitani, velò simachta oievai lì A. Eloai, shivati elecha vatirpaeni A. eelita min sheol nafshì, chiitani miaredi vor. Zamerù la-A. chasidav, veodu lezecher kodshò ki rega beapò chaim birtzonò, baerev ialin bechi velaboker rinà vaani amartì veshalvi, bal emot leolam A. birtzonechà eemadtà learerì oz, istarta fanecha aiti nival elecha A. ekrà, veel A. etchannan ma betza bedamì beridtì el shachat, aiodechà afar aiagghid amittecha. **Shema** A. vechoneni, A. eiiè ozer lì afachta mispedì lemachol lì, pitachta saki vateazereni simchà. Lemaan iezamerchà chavod velò iddom, A. Eloai leolam odecha.

Per coinvolgere anche i più piccoli e aumentare la gioia della festa, mentre le luci della Chanukkià sono accese ci si astiene dai lavori domestici e si intonano dei canti:

Maoz tzur ieshuatì Lecha naé leshabeach
 Tikon bet tefillatì Vesham todà nezabeach
 Leet tachin matbeach Mitzar amnabeach
 Az egmor beshir mizmor Chanukkat amizbeach
 (Az egmor beshir mizmor Chanukkat amizbeach).
 Yevanim nikbetzù alai Azai bimè chashmanim
 ufartzù chomot migdalai Vetimeu kol ashemanim
 Uminotar kankanim nasà nes lashoshanim
 Bené binà iemé shemonà kavu shir urnanim
 (Bené binà iemé shemonà kavu shir urnanim)

Yemè hachanukkà chanukkat mikdashenu
 Beghil uvesimchà memalim et libenu
 Laila vaiom sevivonenu issov
 Sufganiot nochal bam larov.
 Airu, adliku, nerot chanukkà rabim.
 Al annissim veal anniflaot asher chollelù
 ammaccabim (Al annissim veal anniflaot asher
 chollelù ammaccabim).

Ner li ner li ner li dakik,
 bachanukkà nerì adlik,
 bachanukkà nerì iair,
 bachanukkà shirim ashir.

Mi yemallel gvurot Israel Otam, mi imnè?
En bekol dor iakum aghibbor goel aam.
Shmà! Baiamim aem bazman azè
Maccabì moshia ufodè
Uviamenu kol am Israel
Ytached iakum veigael!

Sevivon sov sov sov, Chanukkà u chag tov,
Chanukkà u chag tov, Sevivon sov sov sov
Sov na sov na co vachò nes gadol aià pò
(Sov na sov na co vachò nes gadol aià pò)

È usanza mangiare cibi preparati con l'olio per ricordare il miracolo dell'olio. In particolare si preparano le sufganiot (bombe fritte ripiene).

Documento realizzato da Joram Marino e rilasciato sotto licenza CC BY-NC-ND

Per favore trattare questo testo con il dovuto rispetto.